

Số/No.: 39/CV - CTĐH

Bến Tre, ngày 25 tháng 04 năm 2023
Bentre, April 25th, 2023

CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ
NƯỚC VÀ SGDCK TP.HCM

DISCLOSURE OF INFORMATION ON
THE STATE SECURITIES
COMMISSION'S PORTAL AND
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S
PORTAL

Kính gửi/ To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ *The State Securities
Commission*
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/ *Hochiminh Stock
Exchange*

- Tên tổ chức / *Organization name*: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE/
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BEN TRE
- Mã chứng khoán/ *Securities Symbol*: DHC
- Địa chỉ trụ sở chính/ *Address*: Lô AIII, KCN Giao Long, xã An Phước, huyện Châu Thành,
tỉnh Bến Tre, Việt Nam/ Lot AIII, Giao Long Industrial Zone, An Phuoc Ward, Chau Thanh
District, Ben Tre Province, Viet Nam.
- Điện thoại/ *Telephone*: 0275.3635739
- Fax: 0275.36357222
- Người thực hiện công bố thông tin/ *Submitted by*: ông Lê Bá Phương/ Mr Le Ba Phuong
Chức vụ/ *Position*: Tổng giám đốc/ General Director

Loại thông tin công bố : định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu
Information disclosure type: Periodic Irregular 24 hours On demand

Nội dung thông tin công bố (*)/ Content of Information disclosure (*):

Nghị quyết số: 09/NQ-HĐQT ngày 25/04/2023 về việc vay vốn ngắn hạn bổ sung vốn lưu
động tại Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam – CN Tiền Giang./ *Resolution No*:
09/NQ-HĐQT dated 25/04/2023 on having short-term borrowings at Vietcombank – Tien
Giang Branch.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 25/04/2023
tại đường dẫn : www.dohacobentre.com.vn

This information was disclosed on Company/Fund's Portal on date 25/04/2023 Available at:
www.dohacobentre.com.vn

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước
pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./

*I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally
responsible for any misrepresentation.*

Tài liệu đính kèm/Attachment:

- *NQ số* : 09/NQ-HĐQT ngày 25/04/2023/
Resolution No: 09/NQ-HĐQT dated 25/04/2023

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT
LEGAL REPRESENTATIVE
TỔNG GIÁM ĐỐC/ GENERAL DIRECTOR



Lê Bá Phương



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BENTRE

DC: Lô AIII, Khu công nghiệp Giao Long, Xã An Phước, Huyện Châu Thành, Tỉnh Bến Tre, Việt Nam
Tel: 075.3470655 - 3611666 * Fax: 075.3635222 - 3611222
Email: donghaibentre@yahoo.com * Website: www.dohacobentre.com.vn

Số: 09/NQ-HĐQT

Bến Tre, ngày 25 tháng 04 năm 2023

No: 09/NQ-HĐQT

Ben Tre, date 25 month 04 year 2023

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
BOARD OF DIRECTORS RESOLUTION

- Căn cứ Luật doanh nghiệp năm 2020;
- Pursuant to the 2020 Enterprise Law;
- Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre (“Công ty”);
- Pursuant to the Charter of Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre (“the Company”);
- Căn cứ vào biên bản họp HĐQT của Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre số 03/BB-HĐQT ngày 25/04/2023.
- Based on Minutes of BOD meeting No.03/BB-HĐQT dated 25/04/2023.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVE

Điều 1. Thống nhất việc vay vốn tại Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam - Chi nhánh Tiền Giang (“Vietcombank Tiền Giang”), cụ thể như sau:

Article 1. Approve for the loan capital at JSC Bank for Foreign Trade of Vietnam - Tien Giang Branch (“Vietcombank Tien Giang”), details are as follows:

- Vay vốn ngắn hạn bổ sung vốn lưu động theo kế hoạch kinh doanh năm 2023 tại Vietcombank Tiền Giang với tổng hạn mức tín dụng (bao gồm cho vay, bảo lãnh ngắn hạn, L/C miễn ký quỹ, chiết khấu có truy đòi) là **1.100.000.000.000 đồng (Một nghìn một trăm tỷ đồng)**.
- Short-term loans to supplement working capital according to the business plan of 2023 with total credit limit (includes loans, short-term guarantee, L/C free of deposit, discount with recourse) is **VND 1,100,000,000,000 (One thousand and one hundred billion Vietnam Dong)**.
- Sử dụng tài sản bảo đảm là tài sản thuộc sở hữu của Công ty để thế chấp cho Vietcombank Tiền Giang đảm bảo cho khoản vay vốn nêu trên bao gồm:
- Using the assets are owned by the Company as collateral for Vietcombank Tien Giang to secure the above loan, including:

- Máy in màu bao bì nhập khẩu theo hợp đồng số C150427-A ngày 27/04/2015 được ký kết giữa Công ty CP Đông Hải Bến Tre và Sunrise Pacific Co., Ltd.
 - *Color printer for packaging imported as Contract No.C150427-A dated 27/04/2015 signed between DongHai JSC of Ben Tre and Sunrise Pacific Co., Ltd.*
 - Xe ô tô tải hiệu ISUZU biển số 71- C038.86 theo giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 002871 do Phòng cảnh sát giao thông Công an tỉnh Bến Tre cấp ngày 05/10/2015.
 - *ISUZU truck license plate No.71- C038.86 according to the car registration certificate No.002871 issued by the Traffic Police Department of Ben Tre Province Police on 05/10/2015.*
 - Xe ô tô tải hiệu ISUZU biển số 71- C038.02 theo giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 002872 do Phòng cảnh sát giao thông Công an tỉnh Bến Tre cấp ngày 05/10/2015
 - *ISUZU truck license plate No.71- C038.02 according to the car registration certificate No.002872 issued by the Traffic Police Department of Ben Tre Province Police on 05/10/2015.*
 - Toàn bộ tài sản thế chấp gắn liền với đất được ghi nhận theo Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số BD494939 cấp cho công ty Đông Hải Bến Tre.
 - *All mortgaged assets attached to the land are recorded according to the Land Use Right Certificate No. BD494939 issued to the Company.*
 - Các máy móc thiết bị chính của dự án sản xuất giấy Kraft giai đoạn 01 (máy xeo, máy xử lý bột).
 - *The main machinery and equipment of the Kraft paper production project phase 01 (spinning machine, powder handling machine).*
 - Toàn bộ tài sản thuộc Nhà máy Giấy Giao Long Giai đoạn 2 bao gồm công trình xây dựng và máy móc thiết bị, có địa chỉ tại KCN Giao Long, xã An Phước, huyện Châu Thành, tỉnh Bến Tre do Vietcombank Tiền Giang tài trợ.
 - *All assets of Giao Long Paper Factory Phase 2 including construction works and machinery and equipment, located at Giao Long Industrial Park, An Phuoc Commune, Chau Thanh District, Ben Tre Province, financed by Vietcombank Tien Giang.*
- Đồng ý giao cho Vietcombank Tiền Giang lưu giữ bản chính Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số BD494939 của toàn bộ lô đất thuê trả tiền hàng năm.



Handwritten signature in blue ink.

- Agree to assign Vietcombank Tien Giang to keep the original of the Land Use Right Certificate No. BD494939 of the entire land lot that the Company pays the annual rent.

Điều 2. Vietcombank Tiền Giang có quyền xử lý tài sản bảo đảm theo thỏa thuận tại các Hợp đồng tín dụng, Hợp đồng bảo đảm mà không cần có sự đồng ý của Hội đồng quản trị Công ty trong trường hợp Công ty không trả được nợ theo các Hợp đồng tín dụng được hai bên ký kết.

Article 2. Vietcombank Tien Giang has the right to disposal the collateral assets as agreed in credit contracts, mortgage contracts without the permission of BOD in case that the Company can not pay the debts under the credit contracts signed by the two parties.

Điều 3: Thống nhất ủy quyền cho ông Lê Bá Phương – Tổng giám đốc, đại diện công ty ký kết và thực hiện các thủ tục, quan hệ giao dịch với Vietcombank Tiền Giang bao gồm nhưng không giới hạn như Hợp đồng tín dụng; Hợp đồng bảo đảm, giấy đề nghị vay vốn/ chiết khấu/ mở LC và các văn bản, chứng từ khác có liên quan đến việc vay vốn/ thế chấp/ chiết khấu/ mở LC, các vấn đề liên quan đến khoản vay ngắn hạn.

Trường hợp ông Lê Bá Phương bận công tác hoặc vắng mặt tại công ty thì ông Lê Bá Phương được quyền ủy quyền cho bên thứ ba được quyền thay mặt công ty ký kết và thực hiện các thủ tục, quan hệ giao dịch với Vietcombank Tiền Giang bao gồm nhưng không giới hạn như Hợp đồng tín dụng; Hợp đồng bảo đảm, giấy đề nghị vay vốn/ chiết khấu/ mở LC và các văn bản, chứng từ khác có liên quan đến việc vay vốn/ thế chấp/ chiết khấu/ mở LC, các vấn đề liên quan đến khoản vay ngắn hạn. Người được ủy quyền không được ủy quyền lại cho bất kỳ ai.

Article 3. Agree to authorize Mr Le Ba Phuong – General Director to sign the procedures and transaction relations with Vietcombank Tien Giang including but not limited to credit contract; mortgage contracts, loan application letter/ discount/ issue L/C and other documents related to the loans/ mortgage / discount / issue LC, issues related to short-term loans .

In case, Mr Le Ba Phuong is busy or absent, he entitled to authorize a third party to sign the procedures and transaction relations with Vietcombank Tien Giang including but not limited to credit contract; mortgage contracts, loan application letter/ discount/ issue L/C and other documents related to the loans/ mortgage / discount / issue LC, issues related to short-term loans. The authorized person may not re-authorize to anyone.

Điều 4. Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc, Ban điều hành Công ty và các đơn vị trực thuộc có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này. Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký cho đến khi trả hết nợ gốc, lãi và các chi phí khác cho Vietcombank Tiền Giang.

Article 4. The Board of Directors, Management, Board of Executives and relevant parties have responsibility to excute this Resolution. The Resolution is effective since the signing date until the Company pay all the debts to Vietcombank Tien Giang.



Handwritten signature in blue ink.

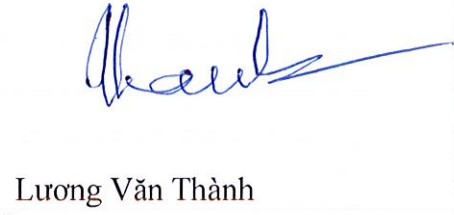
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Phó Chủ tịch



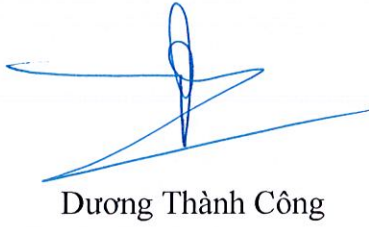
Lê Bá Phương

Chủ tịch



Lương Văn Thành

CÁC THÀNH VIÊN



Dương Thành Công



Nguyễn Thanh Nghĩa



Marco Martinelli

Nơi nhận :

- Như điều 04.;
- Lưu.

